

# WOOLWORTH®

## Handmixer

HM-03



# WOOLWORTH®

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Bei der Verwendung Ihres Handmixers sind die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der in dieser Anleitung genannten, immer zu beachten.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts sorgfältig und aufmerksam durch. Beim Betrieb von elektrischen Geräten sind stets die grundlegenden

Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten, darunter:

- Tauchen Sie das Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht im Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit den richtigen Nennwerten (220-240V 50/60Hz) angeschlossen werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder bevor seine Bauteile demontiert oder das Gerät gereinigt wird.
- Bevor Sie den Stecker aus der Netzdose ziehen, schalten Sie den Mixer auf Position „0“. Halten Sie am Stecker, um ihn aus der Steckdose herauszuziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

**WOOLWORTH®**

- Berühren Sie keine beweglichen Bauteile des Geräts. Niemals bei eingeschalteter Schneebesenfunktion Hände, Haare, Kleidungsstücke oder andere Fremdkörper in die Nöhre der Rührwerkzeuge bringen.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel und nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen oder wenn das Gerät nass ist. Berühren Sie den Mixer nicht mit nassen Händen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über dem Tisch oder Arbeitsplattenrand hängt oder keine heißen Flächen berührt.
- Niemals das Gerät mit Stecker oder Kabel betreiben, die beschädigt sind, oder wenn das Gerät beschädigt worden oder auf den Boden gestürzt ist.
- Das Netzkabel darf nicht um das Gerät herumgedreht, gebogen oder gewickelt werden, da es zur Schwächung und Auseinandertrennung der Kabelisolierung führen kann, insbesondere wenn das Kabel ins Innere des Geräts gelangt.

**WOOLWORTH®**

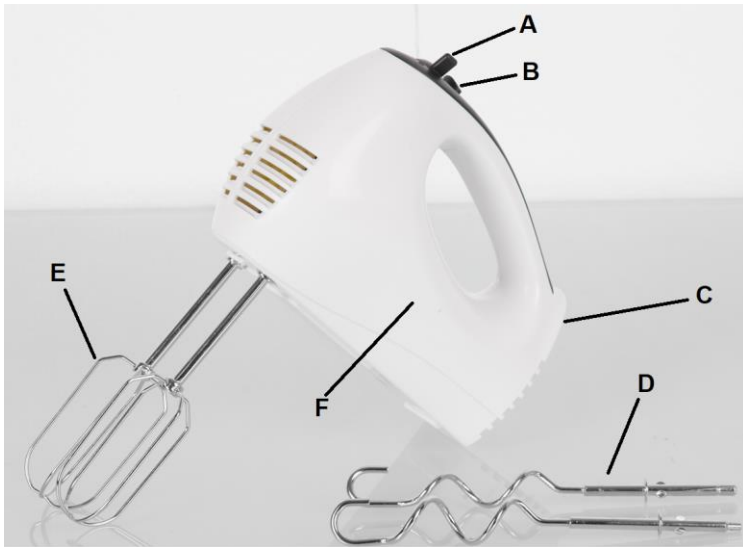
- Setzen Sie den Motor nicht übermäßigen Belastungen aus, indem Sie Mischungen verarbeiten, bei denen ungestörte Drehungen von Schneebesens/Kneithaken unmöglich sind.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt, es darf nicht draußen oder unter industriellen Bedingungen verwendet werden.
- Die Öffnungen am Gerät dürfen nicht blockiert werden.
- Unbefugte dürfen keine Versuche unternehmen, den Mixer zu reparieren,
- Das Gerät wurde werkseitig geschmiert und erfordert kein Nachschmieren.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten durchgehend arbeiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.

**WOOLWORTH®**

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
- Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Sollte das Gerät nicht verwendet oder verstaut werden, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, demontieren Sie die Bauteile und reinigen Sie sie.
- Die Bedienungsanleitung ist über den gesamten Zeitraum des Gebrauchs des Geräts aufzubewahren.

- Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Rührwerkzeuge oder andere Bauteile des Geräts wechseln.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt oder in ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z.B.:
  - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsstätten;
  - Landwirtschaftsbetriebe;
  - Für Hotel- oder Motलगäste und andere Wohngelegenheiten;
  - Frühstückspensionen.

## DETAILBESCHREIBUNG



- A. Kombinierte Geschwindigkeits- und Auswurtaste
- B. Turbotaste
- C. Netzkabel
- D. Knethaken
- E. Rührbesen
- F. Gehäuse

**WOOLWORTH®**

## **BETRIEB DES HANDMIXERS**

### **EINSETZEN VON SCHNEEBESEN/KNETHAKEN**

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Geschwindigkeitsumschalter in Position „0“ (AUS) befindet, halten Sie anschließend Schneebesen/Knethaken am Stiel fest und drücken Sie ihn sanft in die Öffnungen auf der Unterseite des Geräts hinein. Drehen Sie die Schneebesen/Knethacken ggfs. per Hand um, bis sie in ihrem Steckplatz gut sitzen. Schauen Sie auf die Unterseite des Mixers, um zu prüfen, ob sich Schneebesen/Knethaken nach links drehen.
- Erst wenn Rührwerkzeuge entsprechend befestigt sind, können Sie das Gerät an eine Netzdose mit Wechselstrom 220-240V anschließen.

### **VERMENGEN**

- Befinden sich die zu vermengenden Zutaten in der Schüssel, dann wählen Sie die entsprechende Geschwindigkeitsstufe aus, indem sie den Geschwindigkeitsregler mit dem Daumen einstellen. Die Geschwindigkeitsstufe kann jederzeit geändert werden.
- Um Verspritzen von vermengten Zutaten zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Schneebesen in der verrührten Masse getaucht bleibt und schalten Sie den Mixer vor dem Herausnehmen von Schneebesen aus der Mischung ab.

### **WICHTIG:**

Setzen Sie den Motor nicht übermäßigen Belastungen aus, indem Sie Mischungen verarbeiten, die ungestörte Drehungen von Schneebesen/Knethacken verhindern.

Lassen Sie die Motoreinheit nach 5 Minuten dauergebraucht eine Weile abkühlen, um eine Überhitzung des Handmixers zu vermeiden.

### **ABNEHMEN VON SCHNEEBESEN/KNETHAKEN**

- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Netzdose. Stellen Sie die Geschwindigkeit auf „0“ und stellen Sie sicher, dass sich die eingesetzten Rührstäbe nicht mehr drehen.
- Drücken Sie den Geschwindigkeitstaste nun in Richtung des Gehäuses herunter. Die Rührstäbe werden nun entriegelt und können entnommen werden.

**WOOLWORTH®**



## BEDIENUNGSHINWEISE

In den meisten Rezeptvorschlägen sind die erforderlichen Rührzeit und Geschwindigkeitsstufe angegeben.

Geschwindigkeitsstufe „niedrig“:


- Vermengen von trockenen und flüssigen Zutaten, Einarbeiten von geschlagenem Eiweiß und Schlagsahne in Teig, Verrühren von Saucen, Pürieren von Gemüse.

Geschwindigkeitsstufe „mittel“ bis „hoch“:

- Herstellen von Teig, Pudding oder Paniermehl. Knethaken sind für dichte oder schwere Teigsorten zum Kneten von schweren Teigsorten.

## REINIGUNG

- Schneebesen/Knethaken sind in warmem Seifenwasser oder in einer Spülmaschine zu reinigen. Wischen Sie den Rumpf des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Tauchen Sie den Rumpf des Geräts nicht im Wasser.
- Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel. Reinigen Sie die Zubehörteile unverzüglich nach Beendigung der Arbeit mit dem Gerät. Dies ermöglicht eine problemlose Entfernung von Nahrungsmittelresten von Zubehörteilen. Reinigen Sie die Bakterienentwicklung vor.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
	Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

HM-03

220-240V~ 50-60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

# WOOLWORTH®

# WOOLWORTH®

## Mikser ręczny

HM-03



# WOOLWORTH®

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas korzystania z miksera ręcznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym zasad wymienionych w niniejszej instrukcji.

### **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia.

Podczas obsługi urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

- Nie należy zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Urządzenie może być podłączane wyłącznie do gniazdek o odpowiednich parametrach (220-240 V 50/60 Hz).
- Zawsze wyciągać wtyczkę, gdy urządzenie nie jest używane lub przed demontażem jego elementów albo czyszczeniem urządzenia.
- Przed odłączeniem wtyczki z gniazdka sieciowego należy przełączyć mikser w pozycję „0”. Przytrzymać wtyczkę,

**WOOLWORTH®**

aby wyciągnąć ją z gniazdka. Nie ciągnąć za kabel zasilający.

- Nie należy dotykać żadnych ruchomych części urządzenia. Nigdy nie należy zbliżać rąk, włosów, ubrań ani innych obcych przedmiotów do narzędzi do ubijania, gdy funkcja ubijania jest włączona.
- Nie używać przedłużaczy i nie obsługiwać urządzenia, gdy stoi się na mokrej podłodze lub gdy urządzenie jest mokre. Nie należy dotykać miksera mokrymi rękami.
- Upewnić się, że kabel zasilający nie zwisa nad krawędzią stołu lub blatu i nie dotyka żadnych gorących powierzchni.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi wtyczkami lub kablami, a także jeśli urządzenie zostało uszkodzone lub upuszczone na podłogę.
- Nie należy skręcać, zginać ani owijać kabla zasilającego wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować osłabienie i rozdzielenie izolacji kabla, zwłaszcza jeśli dostanie się on do wnętrza urządzenia.

**WOOLWORTH®**

- Nie należy narażać silnika na nadmierne obciążenia podczas przetwarzania mieszanek, w przypadku których niemożliwe jest wykonywanie niezakłóconych obrotów trzepaczki/haka ugniatającego.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie wolno go używać na zewnątrz ani w warunkach przemysłowych.
- Otwory w urządzeniu nie mogą być zatkane.
- Nie wolno podejmować prób naprawy miksera przez osoby nieupoważnione.
- Urządzenie zostało nasmarowane fabrycznie i nie wymaga ponownego smarowania.
- Nie należy dopuszczać do ciągłej pracy urządzenia przez ponad 5 minut.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

**WOOLWORTH®**

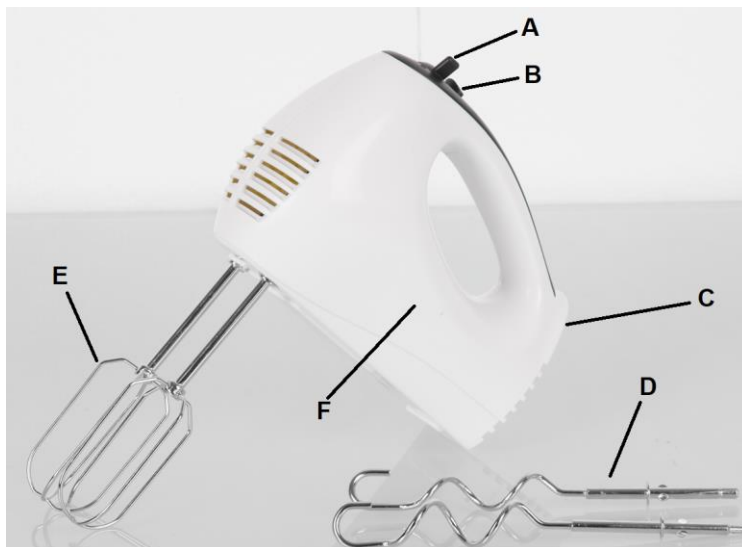
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez dzieci powyżej 8 roku życia pod nadzorem.
- Urządzenie i kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego ani oddzielnego pilota.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane lub ma być przechowywane, należy najpierw odłączyć je od sieci elektrycznej, zdemontować elementy i oczyścić je.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać przez cały okres użytkowania urządzenia.

**WOOLWORTH®**

- Przed wymianą narzędzi mieszających lub innych elementów urządzenia odłączyć urządzenie od zasilania.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub podobnych środowiskach, takich jak:
  - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - dla gości hotelowych, motelowych i innych miejsc zakwaterowania;
  - w miejscach noclegowych oferujących śniadania.

**WOOLWORTH®**

## OPIS SZCZEGÓŁOWY



- A. Połączony przycisk prędkości i wyrzutu
- B. Przycisk Turbo
- C. Kabel zasilający
- D. Hak do ciasta
- E. Trzepaczka
- F. Obudowa

**WOOLWORTH®**



## **OBŚLUGA MIKSERA RĘCZNEGO**

### **WKŁADANIE TRZEPACZEK/ HAKÓW DO CIASTA**

- Upewnić się, że przełącznik zmiany prędkości znajduje się w pozycji „0” (WYŁ.), a następnie chwycić trzepaczkę/hak do ciasta za uchwyt i delikatnie wcisnąć go w otwory znajdujące się na spodzie urządzenia. W razie potrzeby obrócić trzepaczkami/hakami do ciasta, aż dobrze osadzą się w szczelinach. Popatrzeć na spód miksera, sprawdzić, czy trzepaczki/haki do ciasta obracają się w lewo.
- Dopiero gdy narzędzia mieszające są prawidłowo zamocowane, można podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego 220-240 V.

### **MIESZANIE**

- Jeśli mieszane składniki znajdują się w misce, wybrać odpowiednie ustawienie prędkości, przesuwając kciukiem pokrętko regulacji prędkości. Poziom prędkości można zmienić w dowolnym momencie.
- Aby uniknąć rozpryskiwania mieszanych składników, należy upewnić się, że trzepaczka pozostaje zanurzona w mieszance i wyłączyć mikser przed wyjęciem trzepaczki z mieszanki.

### **WAŻNE:**

Nie należy narażać silnika na nadmierne obciążenia podczas obróbki mieszanek, które uniemożliwiają niezakłócone obracanie się trzepaczek/haków do ciasta.

Po 5 minutach ciągłego używania należy pozostawić silnik na chwilę do ostygnięcia, aby zapobiec przegrzaniu miksera ręcznego.

### **ZDEJMOWANIE TRZEPACZEK/HAKÓW DO CIASTA**

- Odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego. Ustawić prędkość na „0” i upewnić się, że założone mieszadła już się nie obracają.
- Następnie wcisnąć przycisk prędkości w kierunku obudowy. Mieszadła są teraz odblokowane i można je wyjąć.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

W większości propozycji przepisów podany jest wymagany czas mieszania i poziom prędkości.

Poziom prędkości „niski”:


- Mieszanie suchych i płynnych składników, dodawanie ubitych białek i bitej śmietany do ciasta, mieszanie sosów, przecieranie warzyw.

Poziom prędkości od „średniego” do „wysokiego”:

- Przygotowywanie ciasta, budyniu lub bułki tartej. Haki do ciasta służą do wyrabiania gęstych lub ciężkich rodzajów ciasta.

## CZYSZCZENIE

- Trzepaczki/haki do ciasta należy myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce do naczyń. Przetrzeć korpus urządzenia wilgotną szmatką.
- Nie należy zanurzać korpusu urządzenia w wodzie.
- Nie należy używać ostrych środków czyszczących o właściwościach ściernych. Akcesoria należy czyścić natychmiast po zakończeniu pracy z urządzeniem. Umożliwia to łatwe usuwanie resztek żywności z akcesoriów. Czyszczenie zapobiega rozwojowi bakterii.

Prawidłowa utylizacja produktu	
	Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

HM-03

220-240V~ 50-60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

# WOOLWORTH®